

ながら

Podle Koikeho se jedná o „adverbální partikuli“ 連用助詞. V některých případech potom může fungovat jako „spojovací partikule“ 接続助詞.

- ① 音楽を聴きながら、勉強や仕事をする人のことを「ながら族」という。
- ② その辺でお茶でも飲みながら話しましょう。
- ③ よそ見をしながら運転するのは危険です。

Pro použití *nagara* je zapotřebí, aby obě slovesa (napojené i hlavní) měla stejného konatele (podmět).

(誤) 私は本を読みながら、彼はウイスキーを飲みました。

Výraz *nagara* se pojí převážně s „dějovými slovesy“ (動作動詞). Příklad níže je ukázkou nevhodného napojení na „jednorázové sloveso“ (瞬間動詞).

(誤) 電車に乗りながら本を読みました。

(正) 電車に乗って本を読みました。

V psaném jazyce (knižním stylu) se se stejným významem i způsobem napojováním používá partikule つつ:

この会議では、個々の問題点を検討しつつ、今後の発展の方向を探っていきたいと思います。